



**INSTITUCIONET E PËRKOHSHME TË VETËQEVERISJES
PROVISIONAL INSTITUTIONS OF SELF GOVERNMENT
PRIVREMENE INSTITUCIJE SAMOUPRAVLANJA**

QEVERIA E KOSOVËS – GOVERNMENT OF KOSOVO – VLADA KOSOVA

**MINISTRIA E PUNËS DHE MIRËQENIES SOCIALE
MINISTRY OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE
MINISTARSTVO RADA I SOCIJALNE ZAŠTITE**

U skladu sa članom 1 paragraf 3 tačka (ç) Pravilnika br.2001/19 o Izvršnoj Branši Privremenih Institucija Samoupravljanja na Kosovu,

Imajući u vidu Memorandum Razumevanja iz meseca Oktobra 2003, kao i odluku Vlade od dana 10.09.2003.

Sa ciljem obezbedjenja jedne povoljnije socijalne zaštite za radnike kompleksa “Trepča” i rudnike podzemnih kopova, Ministar Ministarstva Rada i Socijalne Zaštite donosi sledeće:

**ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO BR 02/2006
O
O PREVREMENOM PENZIONISANJU ZA RADNIKE KOMPLEKSA
“TREPČA” POD ADMINISTRACIJOM UNMIK-a I DRUGIH RUDNIKA
PODZEMNIH KOPOVA NA KOSOVU**

Član 1

Cilj Administrativnog Uputstva

- (1) Donošenje ovog Administrativnog Uputstva, ima za cilj određivanje uslova i kriterijuma kao i uređivanje procedura i drugih pravila za ostvarivanje prevremenih penzija za radnike kompleksa “TREPČA” i druge rudnike podzemnih kopova.

Član 2

Uslovi i kriterijumi za korišćenje prevremene penzije

- (1) Dobitnici ove prevremene penzije, su svi radnici Trepče pod Administracijom UNMIK-a i rudnika podzemnih kopova koji ispunjavaju ove uslove i kriterijume:
1. Da imaju od 50-65 godina
 2. Zaposleni radnici u rudniku kod kojih se pojavljuje nesposobnost za rad (invalidnost) zbog zdravstvenih promena, koje se promene nemogu lečiti u daljem lekarskom lečenju, gde je stepen radne sposobnosti zauvek smanjen na više od pola radne sposobnosti.
 3. Da imaju (10) ili više godina radnog iskustva u kompleksu “Trepča” ili u drugim rudnicima.
 4. Da su stalni stanovnici Kosova,
 5. Da nisu korisnici bilo koje druge finansijske šeme finansirane od strane Kosovskog Budzeta,
 6. Da ne ostvaruju bilo koje druge prihode od redovnog zapošljavanja, bilo na Kosovu ili van Kosova, ili bilo koje druge forme samozapošljavanja,
 7. Da imaju raskid radnog ugovora u “Trepči” i drugih rudnika, kao i odustajanje od beneficija ili daljih isplata od strane poslodavca.
 8. Lično se mora izvršiti podizanje prevremene penzije sa žiro računa kod dotične banke,
 9. Da dokaže ograničenu radnu sposobnost uz prezentaciju procene od strane Lekarske Komisije pri Departmanu Penzionalne Administracije MRSZ-a.
- (2) Osobe koje ne ispunjavaju ove uslove i kriterijume, na dan stupanja na snazi ovog Uputstva, priznaće im se pravo kada ispune uslovi i kriterijumi za probiranje.

Član 3

Procedure podnošenja zahteva za prevremenu penziju

- (1) Svaki radnik kompleksa “Trepče” i rudnika podzemnih kopova na Kosovu, ukoliko ispunjava uslove i kriterijume za prevremene penzije po prethodnom članu, mora predati zahtev Menadzmentu kompleksa “Trepča”.
- (2) Menadzment kompleksa “Trepča” u skladu sa određenim uslovima i kriterijumima sa ovim Uputstvom, vrši probiranje korisnika prevremenih penzija.
- (3) Za probrane osobe, Menadzment kompleksa “Trepča” sačinjava registar korisnika ovih penzija koji u određenom roku prosledjuje Departmanu Penzionalne Administracije MRSZ-a.
- (4) Nijedna osoba se nemože dodati u registar probranih osoba tokom trajanja ovog programa, ukoliko ne ispunjavaju određene uslove i kriterijume po ovom Administrativnom Uputstvu.

- (5) Registar probranih osoba kao korisnici prevremenih penzija treba da sadrži: Ime i Prezime korisnika prevremene penzije, datum rođenja, tačnu adresu prebivališta i ličnu kartu UNMIK-a.
- (6) Administrativne Procedure podnošenja zahteva za prevremene penzije će menadzirati i administrirati Departman Penzionalne Administracije MRSZ-a.

Član 4

Financiski izvori za prevremene penzije

- (1) Vlada Kosova će finansirati prevremene penzije, izvršavajući mesečni prenos novca iz Ministarstva Rada i Socijalne Zaštite u jednoj od komercijalnih banaka u skladu sa određenim rokovima i uslovima u Memorandumu Razumevanja.
- (2) Za Efikasno i uspešno sprovođenje šeme prevremenih penzija, Menadzment kompleksa “Trepče” za svaku izmenu stanja, treba obavestiti Departmant Penzionalne Administracije MRSZ-a.
- (3) Isplata prevremenih penzija će podleći finaciskim kontrolama po sprovodećim pravilima za budzetske troškove.

Član 5

Isplate prevremenih penzija

- (1) Prevremena penzija će se isplaćivati iz Konsolidovanog Budzeta Kosova, prema tome ova prevremena beneficija je predviđena zbog nemogućnosti angažovanja radnika Trepče u radu, a ne na osnovu minulog rada.
- (2) Mesečna visina iznosa prevremene penzije je 50€ (eura).
- (3) Ove isplate prevremenih penzija, Administrira će se od strane Ministarstva Rada i Socijalne Zaštite.
- (4) Isplate prevremenih penzija, , će biti mesečne, gde će se podela sredstava izvršiti preko ovlašćere Banke gde penzioneri imaju svoje lične žiro račune i isplatiće se u ovim iznosima do uređjivanja ovog pitanja sa nekim drugim zakonskim pod aktom ili aktom, donešen od strane Vlade ili Skupštine Kosova.

Član 6

Odgovornosti za utvrđivanje prevremenih penzija

- (1) Autoritet za utvrđivanje podnešenih podataka od strane Menadzmenta “Trepča” i rudnika podzemnih kopova za korisnike prevremenih penzija, imaju zvaničnici DPAK-a odnosno zvaničnici dotične Regionalne Kancelarije DPAK-a.
- (2) Komercionalne banke se obavezuju da za tok isplata prevremenih penzija izveštavaju u pisanoj formi do 15 u tekućem mesecu.

Član 7

Ispis iz registra korisnika prevremenih penzija

- (1) Korisnik prevremene penzije koji ne podigne penziju u roku od 15-30 dana, penzija će se vratiti na račun Ministarstva.
- (2) Korisnik penzije koji (1-3 meseca) ne podigne penziju će se izbrisati iz liste korisnika prevremenih penzija.
- (3) Ukoliko dobitnik penzije koji je izbrisan sa liste, zbog nepodizanje penzija u zadnjih 3 meseca, ponovo zahteva da bu de korisnik ove penzije, on se mora podvrgnuti svim odredjenim procedurama ovog Administrativnog Uputstva.

Član 8

Ovlašćenje za podizanje prevremenih penzija

Korisnici koji ne mogu da lično podignu penziju zbog teških zdravstvenih razloga, njihova penzija može da se podigne od strane ovlašćenog lica, jedino kad se utvrdi bolest od strane odgovorne lekarske institucije.

Član 9

Ne nasledjivanje prevremenih penzija

Prevremena penzija radnika “Trepče”, je dobrovoljna i radnik stiče ovo pravo samo ako podnese zahtev.

Prevremena penzija je lična, što znači da posle smrti korisnika penzije, pravo na penziju se ne prenosi na druge članove porodice umrlog.

Član 10

Dodatni uslovi i kriterijumi za sticanje prevremene penzije

Za radnike za koje postoji sumnja da se nalaze van zemlje, osim lične karte treba im se zatražiti i overena Sudska izjava kojom ona potvrđuje da je sa stalnim mestom prebivališta na Kosovu.

Član 11
Drugi važeći dokumenti za ovo pitanje

Pored ovog Administrativnog Upustva, sadejstveni i važeći dokumenat za ovo pitanje je i Memorandum Razumevanja sklopljen između Ministarstva Rada i Socijalne Zaštite i Menadjmenta "Trepče" pod administriranjem UNMIK-a kao i odluke Vlade Kosova za ovo pitanje.

Član 12
Stupanje na snagu

Ovo Administrativno Upustvo stupaće na snagu danom potpisivanja od strane Ministra MRSZ-a, dok primenjivaće se od 01.03.2006, kojom prilikom se stavljaju van snage svi donošeni zakonski podakti donošeni do sada za ovo pitanje.

Pristina, Mart 2006

Ministar MRSZ
Ibrahim Selmanaj
